Ce document constitue un outil de documentation et n'engage pas la responsabilité des institutions

►B ►M7 **RÈGLEMENT (CE) Nº 765/2006 DU CONSEIL**

du 18 mai 2006

concernant des mesures restrictives à l'encontre de la Biélorussie ◄

(JO L 134 du 20.5.2006, p. 1)

Modifié par:

		Journal officiel		
		n°	page	date
►M1	Règlement (CE) nº 1587/2006 de la Commission du 23 octobre 2006	L 294	25	25.10.2006
►M2	Règlement (CE) nº 1791/2006 du Conseil du 20 novembre 2006	L 363	1	20.12.2006
►M3	Règlement (CE) nº 646/2008 du Conseil du 8 juillet 2008	L 180	5	9.7.2008
►M4	Règlement (UE) nº 84/2011 du Conseil du 31 janvier 2011	L 28	17	2.2.2011
►M5	Règlement d'exécution (UE) nº 271/2011 du Conseil du 21 mars 2011	L 76	13	22.3.2011
►M6	Règlement d'exécution (UE) nº 505/2011 du Conseil du 23 mai 2011	L 136	48	24.5.2011
►M7	Règlement (UE) nº 588/2011 du Conseil du 20 juin 2011	L 161	1	21.6.2011
►M8	Règlement (UE) nº 999/2011 du Conseil du 10 octobre 2011	L 265	6	11.10.2011
►M9	Règlement d'exécution (UE) nº 1000/2011 du Conseil du 10 octobre 2011	L 265	8	11.10.2011
►M10	Règlement d'exécution (UE) nº 1320/2011 du Conseil du 16 décembre 2011	L 335	15	17.12.2011

▼B
▼M7

RÈGLEMENT (CE) Nº 765/2006 DU CONSEIL

du 18 mai 2006

concernant des mesures restrictives à l'encontre de la Biélorussie

▼B

LE CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE,

vu le traité instituant la Communauté européenne, et notamment ses articles 60 et 301,

vu la position commune 2006/362/PESC du 18 mai 2006 modifiant la position commune 2006/276/PESC concernant des mesures restrictives à l'encontre de certains fonctionnaires de Biélorussie ([1]),

vu la proposition de la Commission,

considérant ce qui suit:

(1) Le 24 mars 2006, le Conseil européen a déploré que les autorités biélorusses n'aient pas honoré les engagements contractés dans le cadre de l'OSCE en matière d'élections démocratiques, a estimé que l'élection présidentielle du 19 mars 2006 avait été fondamentalement entachée d'irrégularités et a condamné l'arrestation, ce même jour, par les autorités biélorusses, de manifestants pacifiques qui exerçaient leur droit légitime de libre réunion pour protester contre le déroulement de l'élection présidentielle. Le Conseil européen a, par conséquent, décidé que des mesures restrictives devraient être appliquées à l'encontre des personnes responsables des atteintes aux normes électorales internationales.

(2) Le 10 avril 2006, le Conseil a décidé d'adopter des mesures restrictives à l'encontre du président Lukashenko, des dirigeants biélorusses et des fonctionnaires responsables des atteintes aux normes électorales internationales et au droit international en matière de droits de l'homme, ainsi que de la répression à l'égard de la société civile et de l'opposition démocratique. Il y a lieu de soumettre ces personnes à une interdiction de visa ainsi qu'à d'autres mesures ciblées éventuelles.

(3) La position commune 2006/362/PESC prévoit qu'il y a lieu de geler les fonds et les ressources économiques du président Lukashenko et de certains fonctionnaires de Biélorussie désignés à cet effet.

(4) Ces mesures entrent dans le champ d'application du traité. Par conséquent, afin notamment d'en garantir l'application uniforme par les opérateurs économiques de tous les États membres, un acte communautaire est nécessaire pour en assurer la mise en œuvre en ce qui concerne la Communauté. Aux fins du présent règlement, le territoire de la Communauté devrait être considéré comme englobant les territoires des États membres auxquels le traité est applicable, dans les conditions fixées par celui-ci.

([1]) Voir page 45 du présent Journal officiel.

▼B

(5) Les États membres devraient déterminer le régime des sanctions applicables en cas de violation des dispositions du présent règlement. Les sanctions prévues devraient être proportionnées, effectives et dissuasives.

(6) Afin de garantir l'efficacité des mesures prévues dans le présent règlement, il convient que celui-ci entre en vigueur immédiatement,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT:

Article premier

Aux fins du présent règlement, on entend par:

1) «fonds», les actifs financiers et les avantages économiques de toute nature, et notamment, mais non exclusivement:

   a) le numéraire, les chèques, les créances en numéraire, les traites, les ordres de paiement et autres instruments de paiement;

   b) les dépôts auprès d'institutions financières ou d'autres entités, les soldes en comptes, les créances et les titres de créances;

   c) les titres de propriété et d'emprunt, tels que les actions, les certificats représentatifs de valeurs mobilières, les obligations, les billets à ordre, les warrants, les obligations non garanties et les contrats sur produits dérivés, qu'ils soient négociés en bourse ou fassent l'objet d'un placement privé;

   d) les intérêts, les dividendes ou autres revenus d'actifs ou plus-values perçues sur des actifs;

   e) le crédit, le droit à compensation, les garanties, les garanties de bonne exécution ou autres engagements financiers;

   f) les lettres de crédit, les connaissements, les contrats de vente;

   g) tout document attestant la détention de parts d'un fonds ou de ressources financières;

2) «gel des fonds», toute action visant à empêcher tout mouvement, transfert, modification, utilisation ou manipulation de fonds qui aurait pour conséquence un changement de leur volume, de leur montant, de leur localisation, de leur propriété, de leur possession, de leur nature, de leur destination ou toute autre modification qui pourrait en permettre l'utilisation, notamment la gestion de portefeuilles;

3) «ressources économiques», les avoirs de quelque nature que ce soit, corporels ou incorporels, mobiliers ou immobiliers, qui ne sont pas des fonds mais peuvent être utilisés pour obtenir des fonds, des biens ou des services;

4) «gel des ressources économiques», toute action visant à empêcher l'utilisation de ressources économiques pour l'obtention de fonds, de biens ou de services de quelque manière que ce soit, et notamment, mais non exclusivement, leur vente, leur location ou leur mise sous hypothèque;

▼M7

5) «territoire de la Communauté» les territoires des États membres, y compris leur espace aérien, auxquels le traité est applicable, dans les conditions fixées par celui-ci;

6) «assistance technique» tout appui de nature technique en liaison avec la réparation, le développement, la fabrication, le montage, les essais, l'entretien ou tout autre service technique, et qui peut prendre les formes suivantes: instruction, conseils, formation, transmission des connaissances ou qualifications opérationnelles ou services de conseils; l'assistance technique inclut l'assistance par voie orale.

Article 1 bis

1. Il est interdit:

a) de vendre, de fournir, de transférer ou d'exporter, directement ou indirectement, les équipements susceptibles d'être utilisés à des fins de répression interne énumérés à l'annexe III, originaires ou non de l'Union, à toute personne, toute entité ou tout organisme en Biélorussie ou aux fins d'une utilisation en Biélorussie;

b) de participer sciemment et délibérément à des activités ayant pour objet ou pour effet de contourner l'interdiction visée au point a).

2. Le paragraphe 1 ne s'applique pas aux vêtements de protection, y compris les gilets pare-balles et les casques militaires que le personnel des Nations unies, le personnel de l'Union européenne ou de ses États membres, les représentants des médias, le personnel humanitaire, le personnel d'aide au développement et les personnes associées ont exportés à titre temporaire vers la Biélorussie pour leur seul usage personnel.

3. Par dérogation au paragraphe 1, les autorités compétentes des États membres énumérées à l'annexe II peuvent autoriser la vente, la fourniture, le transfert ou l'exportation d'équipements susceptibles d'être utilisés à des fins de répression interne, dans les conditions qu'elles jugent appropriées, si elles établissent que ces équipements sont destinés exclusivement à des fins humanitaires ou de protection.

Article 1 ter

1. Il est interdit:

a) de fournir, directement ou indirectement, une assistance technique en rapport avec les biens et technologies énumérés dans la liste commune des équipements militaires de l'Union européenne [1] («liste commune des équipements militaires») ou liée à la fourniture, à la fabrication, à l'entretien ou à l'utilisation de biens figurant sur cette liste, à toute personne, toute entité ou tout organisme en Biélorussie ou aux fins d'une utilisation en Biélorussie;

b) de fournir, directement ou indirectement, une assistance technique ou des services de courtage en rapport avec les équipements susceptibles d'être utilisés à des fins de répression interne, énumérés à l'annexe III, à toute personne, toute entité ou tout organisme en Biélorussie ou aux fins d'une utilisation en Biélorussie;

c) de fournir, directement ou indirectement, un financement ou une aide financière en rapport avec les biens et technologies énumérés dans la liste commune des équipements militaires ou à l'annexe III, y compris notamment des subventions, des prêts ou une assurance-crédit à l'exportation, pour toute vente, toute fourniture, tout transfert ou toute exportation de ces articles, ou pour toute fourniture d'une assistance technique y afférente, à toute personne, toute entité ou tout organisme en Biélorussie ou aux fins d'une utilisation en Biélorussie;

[1] JO C 86 du 18.3.2011, p. 1.

▼M7

d) de participer sciemment et volontairement à des activités ayant pour objet ou pour effet de contourner les interdictions visées aux points a) à c).

2. Par dérogation au paragraphe 1, les interdictions qui y sont visées ne s'appliquent pas:

a) aux équipements militaires non létaux ou aux équipements susceptibles d'être utilisés à des fins de répression interne, destinés à un usage humanitaire ou de protection exclusivement, ou à des programmes des Nations unies et de l'Union européenne concernant le renforcement des institutions, ou à des opérations de gestion de crise de l'Union européenne ou des Nations unies; ou

b) aux véhicules non destinés au combat qui ont été conçus pour offrir une protection balistique aux seules fins de la protection du personnel de l'Union et de ses États membres en Biélorussie,

pour autant que cette fourniture ait été préalablement approuvée par l'autorité compétente d'un État membre, telle qu'identifiée sur les sites Internet énumérés à l'annexe II.

3. Le paragraphe 1 ne s'applique pas aux vêtements de protection, y compris les gilets pare-balles et les casques militaires que le personnel des Nations unies, le personnel de l'Union européenne ou de ses États membres, les représentants des médias, le personnel humanitaire, le personnel d'aide au développement et les personnes associées ont exportés à titre temporaire vers la Biélorussie pour leur seul usage personnel.

▼M4

Article 2

1. Sont gelés tous les fonds et ressources économiques appartenant aux personnes physiques ou morales, entités ou organismes tels qu'énumérés à l'annexe I ou à l'annexe I A, de même que les fonds et ressources économiques qui sont en leur possession ou qui sont détenus ou contrôlés par eux.

2. Aucun fonds ou ressource économique n'est mis directement ou indirectement à la disposition des personnes physiques ou morales, entités ou organismes énumérés à l'annexe I ou à l'annexe I A ni utilisé à leur profit.

3. La participation volontaire et délibérée à des activités ayant pour objet ou pour effet direct ou indirect de contourner les mesures visées aux paragraphes 1 et 2 est interdite.

4. L'annexe I comporte les noms des personnes physiques ou morales, des entités et des organismes visés à l'article 2, paragraphe 1, point a), de la décision 2010/639/PESC telle que modifiée.

5. L'annexe I À comporte les noms des personnes physiques ou morales, des entités et des organismes visés à l'article 2, paragraphe 1, point b), de la décision 2010/639/PESC telle que modifiée.

▼M3

Article 2 bis

L'interdiction visée à l'article 2, paragraphe 2, n'entraîne, pour les personnes physiques ou morales, les entités ou organes concernés, aucune responsabilité de quelque nature que ce soit dès lors qu'elles ne savaient pas ni ne pouvaient raisonnablement savoir que leurs actions enfreindraient cette interdiction.

▼M4

Article 2 ter

1. Les annexes I et I A indiquent les motifs de l'inscription sur la liste des personnes, entités et organismes.

2. Les annexes I et I À contiennent aussi, si elles sont disponibles, les informations nécessaires à l'identification des personnes physiques ou morales, des entités et des organismes concernés. En ce qui concerne les personnes physiques, ces informations peuvent comprendre les noms et prénoms, y compris les pseudonymes, la date et le lieu de naissance, la nationalité, les numéros du passeport et de la carte d'identité, le sexe, l'adresse, si elle est connue, et la fonction ou la profession. En ce qui concerne les personnes morales, les entités et les organismes, ces informations peuvent comprendre la dénomination, le lieu et la date d'enregistrement, le numéro d'enregistrement et l'adresse professionnelle.

Article 3

1. Par dérogation à l'article 2, les autorités compétentes des États membres, telles que mentionnées sur les sites web qui figurent à l'annexe II, peuvent autoriser le déblocage de certains fonds ou ressources économiques gelés ou la mise à disposition de certains fonds ou ressources économiques dans les conditions qu'elles jugent appropriées, après avoir établi que les fonds ou les ressources économiques concernés sont:

a) nécessaires pour répondre aux besoins fondamentaux des personnes dont la liste figure à l'annexe I ou à l'annexe I A et des membres de leur famille qui sont à leur charge, notamment pour couvrir les dépenses liées au paiement de denrées alimentaires, de loyers ou de remboursements de prêts hypothécaires, de médicaments et de traitement médicaux, d'impôts, de primes d'assurance et de redevances de services publics;

b) destinés exclusivement au paiement d'honoraires professionnels raisonnables et au remboursement de dépenses liées à la prestation de services juridiques; ou

c) destinés exclusivement au paiement de commissions ou de frais correspondant à la garde ou à la gestion courante des fonds ou ressources économiques gelés.

2. Par dérogation à l'article 2, les autorités compétentes des États membres, telles que mentionnées sur les sites web qui figurent à l'annexe II, peuvent autoriser le déblocage de certains fonds ou ressources économiques gelés ou la mise à disposition de certains fonds ou ressources économiques dans les conditions qu'elles jugent appropriées, après avoir établi que ces fonds ou ressources économiques sont nécessaires pour couvrir des dépenses extraordinaires et à condition que l'État membre concerné ait notifié aux autres États membres et à la Commission les motifs pour lesquels il estime qu'une autorisation spéciale devrait être accordée et ce au moins deux semaines avant l'autorisation.

3. Les États membres informent les autres États membres et la Commission de toute autorisation accordée en vertu du paragraphe 1 ou 2.

▼B

Article 4

1. L'article 2, paragraphe 2, ne s'applique pas au versement, sur les comptes gelés,

a) d'intérêts ou d'autres rémunérations de ces comptes, ou,

▼B

b) de paiements dus au titre de contrats, d'accords ou d'obligations qui ont été conclus ou contractés avant la date à laquelle ces comptes ont été soumis aux dispositions du présent règlement,

sous réserve que ces intérêts et autres rémunérations continuent de relever des dispositions de l'article 2, paragraphe 1.

2. Les dispositions de l'article 2, paragraphe 2, n'empêchent pas les établissements financiers ou de crédit de l'UE de créditer les comptes gelés lorsqu'ils reçoivent des fonds versés par des tiers sur le compte de la personne, entité ou organisme figurant sur la liste, à condition que toute somme supplémentaire versée sur ces comptes soit également gelée. L'établissement financier ou de crédit informe aussitôt les autorités compétentes de ces transactions.

▼M8

Article 4 bis

Par dérogation à l'article 2, paragraphe 1, et pour autant qu'un paiement soit dû par une personne physique ou morale, une entité ou un organisme énuméré aux annexes I ou IA au titre d'un contrat ou d'un accord conclu ou d'une obligation souscrite par la personne physique ou morale, l'entité ou l'organisme concerné avant la date de son inscription sur la liste, les autorités compétentes des États membres, mentionnées sur les sites internet énumérés à l'annexe II, peuvent autoriser, dans les conditions qu'elles jugent appropriées, le déblocage de certains fonds ou ressources économiques gelés, pour autant que:

i) l'autorité compétente concernée ait établi que le paiement n'était pas effectué, directement ou indirectement, à une personne, une entité ou un organisme énuméré aux annexes I ou IA, ou à son profit; et que

ii) l'État membre concerné ait notifié, au moins deux semaines avant la délivrance de l'autorisation, aux autres États membres et à la Commission les éléments établis et son intention d'accorder l'autorisation.

▼M3

Article 5

1. Sans préjudice des règles applicables en matière de communication d'informations, de confidentialité et de secret professionnel, les personnes physiques et morales, les entités et les organismes:

a) fournissent immédiatement aux autorités compétentes de l'État dans lequel ils résident ou sont établis, qui sont indiquées sur les sites internet dont l'adresse figure à l'annexe II, toute information susceptible de favoriser le respect du présent règlement, concernant notamment les comptes et montants gelés en vertu de l'article 2, et communiquent directement ou indirectement cette information à la Commission; et

b) coopèrent avec les autorités compétentes, indiquées sur les sites internet dont l'adresse figure à l'annexe II, lors de toute vérification de cette information.

2. Toute information fournie ou reçue conformément au présent article est utilisée aux seules fins pour lesquelles elle a été fournie ou reçue.

▼B

Article 6

Le gel des fonds et ressources économiques ou le refus d'en autoriser la mise à disposition, pour autant qu'ils soient décidés de bonne foi au motif qu'une telle action est conforme aux dispositions du présent règlement, n'entraînent, pour la personne morale ou physique ou l'entité ou organisme qui y procède, sa direction ou ses employés, aucune responsabilité de quelle que nature que ce soit, à moins qu'il soit établi que le gel de ces fonds et ressources économiques résulte d'une négligence.

Article 7

La Commission et les États membres s'informent sans délai des mesures prises en application du présent règlement et se communiquent toute autre information utile dont ils disposent en rapport avec le présent règlement, notamment celles concernant les violations du présent règlement, les problèmes rencontrés dans sa mise en œuvre et les jugements rendus par les juridictions nationales.

▼M4

Article 8

La Commission est habilitéeà modifier l'annexe II sur la base des informations fournies par les États membres.

Article 8 bis

1. Lorsque le Conseil décide d'appliquer à une personne physique ou morale, à une entité ou à un organisme les mesures visées à l'article 2, paragraphe 1, il modifie les annexes I et I A en conséquence.

2. Le Conseil communique sa décision à la personne physique ou morale, l'entité ou l'organisme visé au paragraphe 1, y compris les motifs de l'inscription sur la liste, soit directement, si son adresse est connue, soit par la publication d'un avis, en lui donnant la possibilité de présenter des observations.

3. Si des observations sont formulées ou si de nouveaux éléments de preuve substantiels sont présentés, le Conseil revoit sa décision et en informe la personne physique ou morale, l'entité ou l'organisme concerné en conséquence.

4. Les listes des annexes I et I A sont examinées à intervalles réguliers, et au moins tous les douze mois.

▼B

Article 9

1. Les États membres déterminent le régime des sanctions applicables en cas de violation du présent règlement et prennent toutes les mesures nécessaires pour garantir leur mise en œuvre. Les sanctions prévues sont effectives, proportionnées et dissuasives.

2. Les États membres notifient ce régime à la Commission dans les meilleurs délais après l'entrée en vigueur du présent règlement et l'informent de toute modification ultérieure.

▼M3

Article 9 bis

1. Les États membres désignent les autorités compétentes visées à l'article 3, à l'article 4, paragraphe 2, et à l'article 5 et les identifient sur les sites internet dont l'adresse figure à l'annexe II.

2. Les États membres notifient leurs autorités compétentes, ainsi que leurs coordonnées, à la Commission pour le 31 juillet 2008 au plus tard et l'informent de toute modification ultérieure dans les meilleurs délais.

▼M4

Article 9 ter

Lorsque le présent règlement prévoit une obligation de notification, d'information ou de toute autre forme de communication avec la Commission, les adresses et autres coordonnées à utiliser pour ces échanges sont celles figurant à l'annexe II.

▼B

Article 10

Le présent règlement s'applique:

— au territoire de la Communauté, y compris à son espace aérien;

— à bord de tout aéronef ou de tout navire relevant de la juridiction d'un État membre;

— à toute personne physique qui est un ressortissant d'un État membre, à l'intérieur ou à l'extérieur du territoire de la Communauté;

— à toute personne morale, toute entité ou tout organisme établi ou constitué selon la législation d'un État membre;

— à toute personne morale, toute entité ou tout organisme en ce qui concerne toute opération commerciale réalisée intégralement ou en partie dans la Communauté.

Article 11

Le présent règlement entre en vigueur le jour de sa publication au *Journal officiel de l'Union européenne*.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

▼M5

ANNEXE I

Liste des personnes physiques et morales, des entités ou des organismes visés à l'article 2, paragraphes 1, 2 et 4

	Nom Transcription du nom biélorusse Transcription du nom russe	Nom en biélorusse	Nom en russe	Date de naissance	Lieu de naissance	Adresse	Numéro de passeport	Fonction
1.	Lukashenka, Aliaksandr Ryhoravich Lukashenko, Aleksandr Grigorievich	Лукашенка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Kopys, région de Vitebsk			Président
2.	Niavyhlas, Henadz Mikalaevich Nevyglas, Gennadi Nikolaevich	Невыглас Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Parahonsk, région de Pinsk			Ancien chef de l'administration présidentielle
3.	Piatkevich, Natallia Uladzimirauna Petkevich, Natalia Vladimirovna (Petkevich, Natalya Vladimirovna)	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Minsk			Ancien chef adjoint de l'administration présidentielle
4.	Rubinau, Anatol Mikalaevich Rubinov, Anatoli Nikolaevich	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	4.4.1939	Moguilev			Président de la chambre haute du Parlement Ancien chef adjoint responsable des médias et de l'idéologie, administration présidentielle
5.	Praliaskouski, Aleh Vitoldavich Proleskovski, Oleg Vitoldovich (Proleskovsky, Oleg Vitoldovich)	Праляскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Zagorsk (Sergijev Posad, Russie)			Ministre de l'information
6.	Radzkou, Aliaksandr Mikhailavich Radkov, Aleksandr Mikhailovich	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Votnya, région de Moguilev			Directeur adjoint de l'administration présidentielle
7.	Rusakevich, Uladzimir Vasilievich Rusakevich, Vladimir Vasilievich	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Vygonochtchi, région de Brest			Ancien ministre de l'information

▼M5

	Nom Transcription du nom biélorusse Transcription du nom russe	Nom en biélorusse	Nom en russe	Date de naissance	Lieu de naissance	Adresse	Numéro de passeport	Fonction
8.	Halavanau, Viktar Ryhoravich Golovanov, Viktor Grigorievich	Галаванаў Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisov			Ministre de la justice
9.	Zimouski Aliaksandr Leanidavich Zimovski, Aleksandr Leonidovich	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Allemagne			Ancien président de la télévision d'État
10.	Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich Konoplev, Vladimir Nikolaevich	Канаплёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Akulintsi, région de Moguilev			Ancien président de la chambre basse du Parlement
11.	Charhinets, Mikalai Ivanavich Cherginets, Nikolai Ivanovich	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk			Président de la commission des affaires étrangères de la chambre haute
12.	Kastsian, Siarhei Ivanavich Kostian, Sergei Ivanovich (Kostyan, Sergey Ivanovich)	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Oussokhi, région de Moguilev			Président de la commission des affaires étrangères de la chambre basse
13.	Orda, Mikhail Siarheevich Orda, Mikhail Sergeievich	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Diatlovo, région de Grodno Дятлово Гродненской области			Membre de la chambre haute, ancien président de la BRSM (Union républicaine de la jeunesse biélorusse)
14.	Lazavik, Mikalai Ivanavich Lozovik, Nikolai Ivanovich	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Neviniani, région de Minsk Невиняны Вилейского р-на Минской обл			Secrétaire de la Commission électorale centrale

▼M5

	Nom Transcription du nom biélorusse Transcription du nom russe	Nom en biélorusse	Nom en russe	Date de naissance	Lieu de naissance	Adresse	Numéro de passeport	Fonction
15.	Miklashevich, Piotr Piatrovich Miklashevich, Petr Petrovich	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kossouta, région de Minsk			Procureur général
16.	Slizheuski, Aleh Leanidavich Slizhevski, Oleg Leonidovich	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Membre de la Commission électorale centrale
17.	Kharyton, Aliaksandr Khariton, Aleksandr	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Conseiller à la division des organisations sociales, des partis et des ONG du ministère de la justice
18.	Smirnou, Iauhen Aliaksandravich (Smirnou, Yauhen Aliaksandravich) Smirnov, Evgeni Aleksandrovich (Smirnov, Yevgeni Aleksandrovich)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	Région de Riazan (Russie)			Premier adjoint du président de la Cour économique
19.	Ravutskaia, Nadzeia Zalauna (Ravutskaya, Nadzeya Zalauna) Reutskaia, Nadezhda Zalovna (Reutskaya, Nadezhda Zalovna)	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Juge de l'arrondissement de Minsk (Moskovski)
20.	Trubnikau, Mikalai Aliakseevich Trubnikov, Nikolai Alekseevich	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Juge de l'arrondissement de Minsk (Partizanski)
21.	Kupryianau, Mikalai Mikhailavich Kupriianov, Nikolai Mikhailovich (Kuprianov, Nikolai Mikhailovich; Kupriyanov, Nikolai Mikhailovich)	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					Ancien procureur général adjoint
22.	Sukharenka, Stsiapan Mikalaevich Sukhorenko, Stepan Nikolaevich	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Zdouditchi, région de Gomel			Ancien président du KGB

▼M5

	Nom Transcription du nom biélorusse Transcription du nom russe	Nom en biélorusse	Nom en russe	Date de naissance	Lieu de naissance	Adresse	Numéro de passeport	Fonction
23.	Dzemiantsei, Vasil Ivanavich (Dzemyantsey, Vasil Ivanovich) Dementei, Vasili Ivanovich (Dementey, Vasili Ivanovich)	Дземянцей Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					Premier adjoint, KGB
24.	Kozik, Leanid Piatrovich Kozik, Leonid Petrovich	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borisov			Chef de la fédération des syndicats
25.	Kaliada, Aliaksandr Mikhailavich Koleda, Aleksandr Mikhailovich	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					Membre de la Commission électorale centrale
26.	Mikhasiou, Uladzimir Ilich Mikhasev, Vladimir Ilich	Міхасёў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Ancien président de la Commission électorale régionale de la région de Gomel
27.	Luchyna, Leanid Aliaksandravich Luchina, Leonid Aleksandrovich	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	Région de Minsk			Ancien président de la Commission électorale régionale de la région de Grodno
28.	Karpenka, Ihar Vasilievich Karpenko, Igor Vasilievich	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Novokouznetsk (Russie)			Président de la Commission électorale régionale de la ville de Minsk
29.	Kurlovich, Uladzimir Anatolievich Kurlovich, Vladimir Anatolievich	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Ancien président de la Commission électorale régionale de la région de Minsk
30.	Miatselitsa, Mikalai Tsimafeevich Metelitsa, Nikolai Timofeevich	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Ancien président de la Commission électorale régionale de la région de Moguilev

▼M5

	Nom Transcription du nom biélorusse Transcription du nom russe	Nom en biélorusse	Nom en russe	Date de naissance	Lieu de naissance	Adresse	Numéro de passeport	Fonction
31.	Rybakou, Aliaksei (Rybakov, Aliaksey) Rybakov, Aleksei (Rybakov, Alexey)	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Jesenina 31-1-104, Minsk		Juge au tribunal d'arrondissement de Minsk (Moskovski)
32.	Bortnik, Siarhei Aliaksandrovich (Bortnik, Siarhey Aliaksandrovich) Bortnik, Sergei Aleksandrovich (Bortnik, Sergey Aleksandrovich)	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Minsk	Ul. Sourganov 80-263, Minsk	MP0469554	Procureur
33.	Iasianovich, Leanid Stanislavavich (Yasianovich, Leanid Stanislavavich) Iasenovich, Leonid Stanislavovich (Yasenovich, Leonid Stanislavovich)	Ясіновіч Леанід Станіслававіч	ЯСИНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Buchani (région de Vitebsk)	Ul. Gorovtsa 4-104, Minsk	MP0515811	Juge au tribunal central de l'arrondissement de Minsk
34.	Mihun, Andrei Arkadzevich (Mihun, Andrey Arkadzevich) Migun, Andrei Arkadievich (Migun, Andrey Arkadievich)	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5.2.1978	Minsk	Ul. Goretskovo Maksima 53-16, Minsk	MP1313262	Procureur
35.	Sheiman, Viktar Uladzimiravich (Sheyman, Viktar Uladzimiravich) Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich)	Шэйман Віктар Уладзіміравіч	ШЕЙМАН Виктор Владимирович	26.5.1958	Région de Grodno			Ancien secrétaire du Conseil de sécurité, actuellement chargé de mission/assistant du président
36.	Navumau, Uladzimir Uladzimiravich Naumov, Vladimir Vladimirovich	Навумаў Уладзімір Уладзіміравіч	НАУМОВ Владимир Владимирович	7.2.1956	Smolensk			Ancien ministre de l'intérieur
37.	Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich		Сиваков, Юрий Леонидович	5.8.1946	Région de Sakhalin			Ancien ministre du tourisme et ancien ministre de l'intérieur

▼M5

	Nom Transcription du nom biélorusse Transcription du nom russe	Nom en biélorusse	Nom en russe	Date de naissance	Lieu de naissance	Adresse	Numéro de passeport	Fonction
38.	Paulichenka, Dzmitry Valerievich Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriyevich)	Паўлічэнка Дзмітрый Валер'евіч	Павличенко, Дмитрий Валериевич	1966	Vitebsk			Chef de l'unité des forces spéciales au ministère de l'intérieur (SOBR)
39.	Iarmoshyna, Lidziia Mikhailauna (Yarmoshyna, Lidzia Mikhailauna; Yarmoshyna, Lidziya Mikhailauna) Ermoshina, Lidiia Mikhailovna (Yermoshina, Lidia Mikhailovna; Yermoshina, Lidiya Mikhailovna)	Ярмошына Лідзія Міхайлаўна	ЕРМОШИНА Лидия Михайловна	29.1.1953	Sloutsk (région de Minsk)			Présidente de la Commission électorale centrale de Biélorussie
40.	Padabed, Iury Mikalaevich (Padabed, Yury Mikalaevich) Podobed, Iuri Nikolaevich (Podobed, Yuri Nikolaevich)	Падабед Юрый Мікалаевіч	Подобед, Юрий Николаевич	5.3.1962	Sloutsk (région de Minsk)			Unité des forces spéciales, ministère de l'intérieur

▼M5

ANNEXE I A

Liste des personnes physiques et morales, des entités ou des organismes visés à l'article 2, paragraphes 1, 2 et 5

▼M7

A. **Personnes**

▼M5

	Nom Transcription du nom biélorusse Transcription du nom russe	Nom en biélorusse	Nom en russe	Date et lieu de naissance	Fonction
1.	Lukashenka, Viktar Aliaksandravich Lukashenko, Viktor Aleksandrovich	Лукашэнка Віктар Аляксандравіч	Лукашенко Виктор Александрович	1976	Chargé de mission/ assistant du président en ce qui concerne la sécurité nationale
▼M9 2.	Bazanau, Aliaksandr Viktaravich Bazanov, Aleksandr Viktorovich	Базанаў Аляскандр Віктаравіч	Базанов Александр Викторович	Kazakhstan, 26.11.1962	Directeur du centre d'information et d'analyse du président
▼M5 3.	Guseu, Aliaksei Viktaravich Gusev, Aleksei Viktorovich (Gusev, Alexey Viktorovich)	Гусеў Аляксей Віктаравіч	Гусев Алексей Викторович		Premier directeur adjoint du centre d'information et d'analyse de l'administration présidentielle
4.	Kryshtapovich, Leu Eustafievich (Kryshtapovich, Leu Yeustafievich) Krishtapovich, Lev Evstafievich (Krishtapovich, Lev Yevstafievich)	Крыштаповіч Леў Еўстафьевіч	Криштапович Лев Евстафьевич		Directeur adjoint du centre d'information et d'analyse de l'administration présidentielle
5.	Kolas, Alena Piatrovna Kolos, Elena Petrovna (Kolos, Yelena Petrovna)	Колас Алена Пятроўна	Колос Елена Петровна		Directrice adjointe du centre d'information et d'analyse de l'administration présidentielle
6.	Makei, Uladzimir Uladzimiravich (Makey, Uladzimir Uladzimiravich) Makei, Vladimir Vladimirovich (Makey, Vladimir Vladimirovich)	Макей Уладзімір Уладзіміравіч	МАКЕЙ Владимир Владимирович	5 août 1958, région de Grodno	Chef de l'administration présidentielle
7.	Iancheuski, Usevalad Viachaslavavich (Yancheuski, Usevalad Vyachaslavavich) Ianchevski, Vsevolod Viacheslavovich (Yanchevski, Vsevolod Vyacheslavovich)	Янчэўскі Усевалад Вячаслававіч	ЯНЧЕВСКИЙ Всеволод Вячеславович	22 avril 1976, Borisov	Assistant du président, chef du service idéologique de l'administration présidentielle
8.	Maltsau, Leanid Siamionavich Maltsev, Leonid Semenovich	Мальцаў Леанід Сямёнавіч	МАЛЬЦЕВ Леонид Семенович	29 août 1949, Vetenevka, Slonim raion (région de Grodno)	Secrétaire du Conseil de sécurité
9.	Utsiuryn, Andrei Aliaksandravich (Utsiuryn, Andrey Aliaksandravich; Utsyuryn, Andrei Aliaksandravich) Vtiurin, Andrei Aleksandrovich (Vtiurin, Andrey Aleksandrovich; Vtyurin, Andrei Aleksandrovich)	Уцюрын Андрэй Аляксандравіч	Втюрин, Андрей Александрович		Chef du détachement de sécurité du président

▼M5

	Nom Transcription du nom biélorusse Transcription du nom russe	Nom en biélorusse	Nom en russe	Date et lieu de naissance	Fonction
▼M9					
10.	Ipatau, Vadzim Dzmitryevich Ipatov, Vadim Dmitrievich	Іпатаў Вадзім Дзмітрыевіч	ИПАТОВ Вадим Дмитриевич		Vice-président de la Commission électorale centrale. En qualité de membre de la Commission électorale centrale, il est coresponsable des atteintes aux normes électorales internationales dans le cadre de l'élection présidentielle du 19 décembre 2010.
11.	Bushnaia, Natallia Uladzimirauna (Bushnaya, Natallia Uladzimirauna) Bushnaia, Natalia Vladimirovna (Bushnaya, Natalya Vladimirovna)	Бушная Наталля Улад-зіміраўна	Бушная, Наталья Владими-ровна	1953, Mogilev	Membre de la Commission électorale centrale. En qualité de membre de la Commission électorale centrale, elle est coresponsable des atteintes aux normes électorales internationales dans le cadre de l'élection présidentielle du 19 décembre 2010.
12.	Bushchyk, Vasil Vasilievich Bushchik, Vasili Vasilievich	Бушчык Васіль Васільевіч	Бущик, Василий Васильевич		Membre de la Commission électorale centrale. En qualité de membre de la Commission électorale centrale, il est coresponsable des atteintes aux normes électorales internationales dans le cadre de l'élection présidentielle du 19 décembre 2010.
13.	Katsuba, Sviatlana Piatrouna Katsubo, Svetlana Petrovna	Кацуба Святлана Пятроўна	Кацубо, Светлана Петровна		Membre de la Commission électorale centrale. En qualité de membre de la Commission électorale centrale, elle est coresponsable des atteintes aux normes électorales internationales dans le cadre de l'élection présidentielle du 19 décembre 2010.
14.	Kisialiova, Nadzeia Mikalaeuna (Kisyaliova, Nadzeya Mikalaeuna) Kiseleva, Nadezhda Nikolaevna	Кісялёва Надзея Мікалаеўна	Киселева, Надежда Николаевна		Membre de la Commission électorale centrale. En qualité de membre de la Commission électorale centrale, elle est coresponsable des atteintes aux normes électorales internationales dans le cadre de l'élection présidentielle du 19 décembre 2010.
15.	Padaliak, Eduard Vasilievich (Padalyak, Eduard Vasilyevich) Podoliak, Eduard Vasilievich (Podolyak, Eduard Vasilyevich)	Падаляк Эдуард Васільевіч	Подоляк, Эдуард Васильевич		Membre de la Commission électorale centrale. En qualité de membre de la Commission électorale centrale, il

▼M9

	Nom Transcription du nom biélorusse Transcription du nom russe	Nom en biélorusse	Nom en russe	Date et lieu de naissance	Fonction
					est coresponsable des atteintes aux normes électorales internationales dans le cadre de l'élection présidentielle du 19 décembre 2010.
16.	Rakhmanava, Maryna Iurievna Rakhmanova, Marina Iurievna	Рахманава Марына Юр'еўна	Рахманова, Марина Юрьевна		Membre de la Commission électorale centrale. En qualité de membre de la Commission électorale centrale, elle est coresponsable des atteintes aux normes électorales internationales dans le cadre de l'élection présidentielle du 19 décembre 2010.
17.	Shchurok, Ivan Antonavich Shchurok, Ivan Antonovich	Шчурок Іван Антонавіч	Щурок, Иван Антонович		Membre de la Commission électorale centrale. En qualité de membre de la Commission électorale centrale, il est coresponsable des atteintes aux normes électorales internationales dans le cadre de l'élection présidentielle du 19 décembre 2010.

▼M5

18.	Kisialiou, Anatol Siamionavich Kiselev, Anatoli Semenovich (Kiselyov, Anatoli Semyonovich)	Кісялёў Анатоль Сямёнавіч	Киселев, Анатолий Семенович		Président de la Commission électorale régionale de la région de Brest
19.	Krukouski, Viachaslau Iafimavich (Krukouski, Vyachaslau Yafimavich) Kriukovski, Viacheslav Iefimovich (Kryukovski, Vyacheslav Yefimovich)	Крукоўскі, Вячаслаў Яфімавіч	Крюковский, Вячеслав Ефимович		Président de la Commission électorale régionale de la région de Vitebsk
20.	Stosh, Mikalai Mikalaevich Stosh, Nikolai Nikolaevich	Стош Мікалай Мікалаевіч	Стош, Николай Николаевич		Président de la Commission électorale régionale de la région de Gomel
21.	Sauko, Valery Iosifavich Savko, Valeri Iosifovich	Саўко Валерый Іосіфавіч	Савко, Валерий Иосифович		Président de la Commission électorale régionale de la région de Grodno
22.	Vasilieu, Aliaksei Aliaksandravich (Vasilyeu, Aliaksey Aliaksandravich) Vasiliev, Aleksei Aleksandrovich (Vasilyev, Alexey Alexandrovich)	Васільеў Аляксей Аляксандравіч	Васильев, Алексей Александрович		Président de la Commission électorale régionale de la région de Minsk

▼M5

	Nom Transcription du nom biélorusse Transcription du nom russe	Nom en biélorusse	Nom en russe	Date et lieu de naissance	Fonction
23.	Berastau, Valery Vasilievich Berestov, Valeri Vasilievich (Berestov, Valeriy Vasilyevich)	Берастаў Валерый Васільевіч	Берестов, Валерий Васильевич		Président de la Commission électorale régionale de la région de Moguilev
24.	Vasilevich, Ryhor Aliakseevich Vasilevich, Grigori Alekseevich (Vasilevich, Grigoriy Alekseyevich)	Васілевіч Рыгор Аляксеевіч	ВАСИЛЕВИЧ Григорий Алексеевич	13 février 1955	Procureur général
25.	Shved, Andrei Ivanavich Shved, Andrei Ivanovich (Shved, Andrey Ivanovich)	Швед Андрэй Іванавіч	Швед Андрей Иванович		Procureur général adjoint
26.	Lashyn, Aliaksandr Mikhailavich Lashin, Aleksandr Mikhailovich	Лашын Аляксандр Міхайлавіч	Лашин, Александр Михайлович		Procureur général adjoint
27.	Konan, Viktar Aliaksandravich Konon, Viktor Aleksandrovich	Конан Віктар Аляксандравіч	Конон, Виктор Александрович		Procureur général adjoint
28.	Stuk, Aliaksei Kanstantsinavich Stuk, Aleksei Konstantinovich (Stuk, Alexey Konstantinovich)	Стук Аляксей Канстанцінавіч	Стук, Алексей Констнтинович		Procureur général adjoint
29.	Kuklis, Mikalai Ivanovich Kuklis, Nikolai Ivanovich	Кукліс Мікалай Іванавіч	Куклис, Николай Иванович		Procureur général adjoint
30.	Khmaruk, Siargei Konstantinovich Khmaruk, Sergei Konstantinovich (Khmaruk, Sergey Konstantinovich)	Хмарук Сяргей Канстанцінавіч	Хмарук, Сергей Константинович		Procureur de la région de Brest
31.	Dysko, Henadz Iosifavich Dysko, Gennadi Iosifovich	Дыско Генадзь Іосіфавіч	Дыско, Генадий Иосифович		Procureur de la région de Vitebsk
32.	Shaeu, Valiantsin Piatrovich (Shayeu, Valyantsin Piatrovich) Shaev, Valentin Petrovich (Shayev, Valentin Petrovich)	Шаеў Валянцін Пятровіч	Шаев, Валентин Петрович		Procureur de la région de Gomel
33.	Morozau, Viktar Mikalaevich Morozov, Viktor Nikolaevich	Марозаў Віктар Мікалаевіч	Морозов, Виктор Николаевич		Procureur de la région de Grodno
34.	Arkhipau, Aliaksandr Mikhailavich Arkhipov, Aleksandr Mikhailovich	Архіпаў Аляксандр Міхайлавіч	Архипов, Александр Михайлович	1959, Moguilev	Procureur de la région de Minsk
35.	Siankevich, Eduard Aliaksandravich Senkevich, Eduard Aleksandrovich	Сянькевіч Эдуард Аляксандравіч	Сенькевич, Эдуард Александрович		Procureur de la région de Moguilev
36.	Kulik, Mikalai Mikalaevich Kulik, Nikolai Nikolaievich	Кулік Мікалай Мікалаевіч	Кулик, Николай Николаевич		Procureur de la ville de Minsk

▼M5

	Nom Transcription du nom biélorusse Transcription du nom russe	Nom en biélorusse	Nom en russe	Date et lieu de naissance	Fonction
37.	Dudkin, Anatol Kanstantsinavich Dudkin, Anatoli Konstantinovich	Дудкін Анатоль Канстанцінавіч	Дудкин, Анатолий Консантинович		Procureur de la république de Biélorussie pour les questions de transport
38.	Dranitsa, Aliaksandr Mikalaevich Dranitsa, Aleksandr Nikolaevich	Драніца Аляксандр Мікалаевіч	Драница, Александр Николаевич		Procureur général des armées
39.	Bileichyk, Aliaksandr Uladzimiravich Bileichik, Aleksandr Vladimirovich (Bileychik, Aleksandr Vladimirovich)	Білейчык Аляксандр Уладзіміравіч	ВИЛЕЙЧИК Александр Владимирович	1964	Premier ministre adjoint de la justice
40.	Lomats, Zianon Kuzmich Lomat, Zenon Kuzmich	Ломаць Зянон Кузьміч	Ломать, Зенон Кузьмич	1944, Karabani	Ancien président du Comité national de contrôle
41.	Kuliashou, Anatol Nilavich Kuleshov, Anatoli Nilovich	Куляшоў Анатоль Нілавіч	Кулешов Анатолий Нилович	25 juillet 1959	Ministre de l'intérieur
42.	Piakarski, Aleh Anatolievich Pekarski, Oleg Anatolievich	Пякарскі Алег Анатольевіч	Пекарский, Олег Анатольевич		Premier ministre adjoint de l'intérieur
43.	Poludzen, Iauhen Iauhenavich (Poludzen, Yauhen Yauhenavich Poluden, Evgeni Evgenievich (Poluden, Yevgeni Yevgenyevich)	Полудзень Яўген Яўгенавіч	Полудень, Евгений Евгеньевич		Ministre adjoint de l'intérieur
44.	Iauseev, Ihar Uladzimiravich (Yauseev, Ihar Uladzimiravich; Yauseyev, Ihar Uladzimiravich) Evseev, Igor Vladimirovich (Yevseev, Igor Vladimirovich; Yevseyev, Igor Vladimirovich)	Яўсееў Ігар Уладзіміравіч	Евсеев, Игорь Владимирович		Chef de l'équipe d'opérations de l'unité des forces spéciales
45.	Farmahei, Leanid Kanstantsinavich (Farmahey, Leanid Kanstantsinavich) Farmagei, Leonid Konstantinovich (Farmagey, Leonid Konstantinovich)	Фармагей Леанід Канстанцінавіч	ФАРМАГЕЙ, Леонид Константинович	1962	Commandant de la milice de la ville de Minsk
46.	Lukomski, Aliaksandr Valiantsinavich Lukomski, Aleksandr Valentinovich	Лукомскі Аляксандр Валянцінавіч	Лукомский, Александр Валентинович		Commandant du régiment spécial du ministère de l'intérieur de la ville de Minsk
47.	Zaitsau, Vadzim Iurievich Zaitsev, Vadim Iurievich	Зайцаў Вадзім Юр'евіч	Зайцев, Вадим Юрьевич	1964	Chef du KGB
48.	Dziadkou, Leanid Mikalaevich Dedkov, Leonid Nikolaevich	Дзядкоў Леанід Мікалаевіч	Дедков, Леонид Николаевич		Chef adjoint du KGB, chef du KGB pour la région de Vitebsk
49.	Bakhmatau, Ihar Andreevich Bakhmatov, Igor Andreevich	Бахматаў Ігар Андрэевіч	Бахматов, Игорь Андреевич		Chef adjoint du KGB

▼M5

	Nom Transcription du nom biélorusse Transcription du nom russe	Nom en biélo-russe	Nom en russe	Date et lieu de naissance	Fonction
50.	Tsertsel, Ivan Stanislavavich Tertel, Ivan Stanislavovich	Церцель Іван Станіслававіч	Тертель Иван Станиславович		Chef adjoint du KGB
51.	Smalenski, Mikalai Zinouevich Smolenski, Nikolai Zinovievich	Смаленскі Мікалай Зіноўевіч	Смоленский, Николай Зиновьевич		Ancien chef adjoint du KGB
52.	Vehera, Viktar Paulavich Vegera, Viktor Pavlovich	Вегера Віктар Паўлавіч	Вегера Виктор Павлович		Premier chef adjoint du KGB
53.	Svorab, Mikalai Kanstantsinavich Svorob, Nikolai Konstantinovich	Свораб Мікалай Канстанцінавіч	Свороб, Николай Константинович		Ancien chef adjoint du KGB
54.	Tratsiak, Piotr Tretiak, Petr (Tretyak, Piotr)	Траццяк Пётр	Третьяк, Петр		Ancien chef adjoint du KGB
55.	Zakharau, Aliaksei Ivanavich Zakharov, Aleksei Ivanovich (Zakharov, Alexey Ivanovich)	Захараў Аляксей Іванавіч	Захаров, Алексей Иванович		Ancien chef du service de contre-espionnage militaire du KGB
56.	Talstashou, Aliaksandr Alehavich Tolstashov, Aleksandr Olegovich	Талсташоў Аляксандр Алегавіч	Толсташов Александр Легович		Chef du service du KGB chargé de la protection de l'ordre constitutionnel et de la lutte contre le terrorisme
57.	Rusak, Viktar Uladzimiravich Rusak, Viktor Vladimirovich	Русак Віктар Уладзіміравіч	Русак, Виктор Владимирович		Chef du service du KGB chargé de la sécurité économique
58.	Iaruta, Viktar (Yaruta, Viktar) Iaruta, Viktor (Yaruta, Viktor)	Ярута Віктар	Ярута, Виктор		Chef du service du KGB chargé des communications nationales
59.	Varapaev, Ihar Ryhoravich (Varapayev, Ihar Ryhoravich) Voropaev, Igor Grigorievich (Voropayev, Igor Grigoryevich)	Варапаеў Ігар Рыгоравіч	Воропаев Игорь Григорьевич		Ancien chef du service du KGB chargé des communications nationales
60.	Kalach, Uladzimir Viktaravich Kalach, Vladimir Viktorovich	Калач Уладзімір Віктаравіч	Калач Владимир Викторович		Ancien chef du KGB pour la région de Minsk
61.	Busko, Ihar Iauhenavich (Busko, Ihar Yauhenavich Busko, Igor Evgenievich (Busko, Igor Yevgenyevich)	Бусько Ігар Яўгенавіч	Бусько Игорь Евгеньевич		Chef du KGB pour la région de Brest
62.	Korzh, Ivan Aliakseevich Korzh, Ivan Alekseevich	Корж Іван Аляксеевіч	Корж Иван Алексеевич		Chef du KGB pour la région de Grodno
63.	Siarheenka, Ihar Piatrovich Sergeenko, Igor Petrovich (Sergeyenko, Igor Petrovich)	Сяргеенка Ігар Пятровіч	Сергеенко Игорь Петрович		Chef du KGB pour la région de Moguilev

▼M5

	Nom Transcription du nom biélorusse Transcription du nom russe	Nom en biélorusse	Nom en russe	Date et lieu de naissance	Fonction
64.	Herasimenka, Henadz Anatolievich Gerasimenko, Gennadi Anatolievich	Герасіменка Генадзь Анатольевіч	Герасименко Геннадий Анатольевич		Chef du KGB pour la région de Vitebsk
65.	Liaskouski, Ivan Anatolievich Leskovski, Ivan Anatolievich	Ляскоўскі Іван Анатольевіч	Лесковский Иван Анатольевич		Ancien chef du KGB pour la région de Gomel
66.	Maslakou, Valery Maslakov, Valeri	Маслакоў Валерый	Маслаков Валерий		Chef du service de renseignement du KGB
67.	Volkau, Siarhei Volkov, Sergei (Volkov, Sergey)	Волкаў Сяргей	Волков Сергей		Ancien chef du service de renseignement du KGB
68.	Zhadobin, Iury Viktaravich (Zhadobin, Yury Viktaravich) Zhadobin, Iuri Viktorovich (Zhadobin, Yuri Viktorovich)	Жадобін Юрый Віктаравіч	ЖАДОБИН Юрий Викторович	14 novembre 1954	Ministre de la défense
69.	Krasheuski, Viktar Krashevski, Viktor	Крашэўскі Віктар	КРАШЕВСКИЙ Виктор		Chef du GRU
70.	Ananich, Liliia Stanislavauna (Ananich, Lilia Stanislavauna; Ananich, Liliya Stanislavauna) Ananich, Liliia Stanislavovna (Ananich, Lilia Stanislavovna; Ananich, Liliya Stanislavovna)	Ананіч Лілія Станіславаўна	АНАНИЧ Лилия Станиславовна	1960	Premier ministre adjoint de l'information
71.	Laptsionak, Ihar Mikalaevich Laptionok, Igor Nikolaevich	Лапцёнак Ігар Мікалаевіч	ЛАПТЕНОК Игорь Николаевич	1947, Minsk	Ministre adjoint de l'information
72.	Davydzka, Henadz Branislavavich Davydko, Gennadi Bronislavovich	Давыдзька Генадзь Браніслававіч	Давыдько, Геннадий Брониславович		Président de la télévision d'État
73.	Kaziiatka, Iury Vasilievich (Kaziatka, Yury Vasilievich; Kaziyatka, Yury Vasilievich) Koziiatko, Iuri Vasilievich (Koziatko, Yuri Vasilievich; Koziyatko, Yuri Vasilievich)	Казіятка Юрый Васільевіч	КОЗИЯТКО Юрий Васильевич	1964, Brest	Directeur général de «Stolichnoe Televidenie»
74.	Iakubovich, Pavel Izotavich (Yakubovich, Pavel Izotavich) Iakubovich, Pavel Izotovich (Yakubovich, Pavel Izotovich)	Якубовіч Павел Ізотавіч	ЯКУБОВИЧ Павел Изотович	23 septembre 1946	Rédacteur en chef de «Sovietskaïa Belarus»
75.	Lemiashonak, Anatol Ivanavich Lemeshenok, Anatoli Ivanovich	Лемяшонак Анатоль Іванавіч	ЛЕМЕШЕНОК Анатолий Иванович		Rédacteur en chef de «Republika»
76.	Prakopau, Iury (Prakopau, Yury) Prokopov, Iuri (Prokopov, Yuri)	Пракопаў Юрый	Прокопов Юрий		Journaliste haut placé et influant à la télévision d'État, «Pervi» (N° 1)

▼M5

	Nom Transcription du nom biélorusse Transcription du nom russe	Nom en biélorusse	Nom en russe	Date et lieu de naissance	Fonction
77.	Mikhalchanka, Aliaksei Mikhalchenko, Aleksei (Mikhalchenko, Alexey)	Міхальчанка Аляксей	Михальченко Алексей		Journaliste haut placé et influant à la télévision d'État, ONT
78.	Taranda, Aliaksandr Mikhailavich Taranda, Aleksandr Mikhailovich	Таранда Аляксандр Міхайлавіч	Таранда Александр Михайлович		Rédacteur en chef adjoint du journal «Sovietskaïa Belarus»
79.	Gardzienka, Siarhei Aliaksandravich Gordienko, Sergei Aleksandrovich (Gordiyenko, Sergey Aleksandrovich)	Гардзіенка Сяргей Аляксандравіч	Гордиенко Сергей Александрович		Rédacteur en chef adjoint du journal «Sovietskaïa Belarus»
80.	Tarapetskaia, Halina Mikhailauna (Tarapetskaya, Halina Mikhailauna) Toropetskaia, Galina Mikhailovna (Toropetskaya, Galina Mikhailovna)	Тарапецкая Галіна Міхайлаўна	Торопецкая Галина Михайловна		Rédacteur en chef adjoint du journal «Sovietskaïa Belarus»
▼M9 81.	Shadryna, Hanna Stanislavauna Shadrina, Anna Stanislavovna	Шадрына Ганна Станіславаўна	Шадрина Анна Станиславовна		Ancien rédacteur en chef adjoint du journal «Sovietskaïa Belarus»
▼M5 82.	Zhuk, Dzmitry Aliaksandravich Zhuk, Dmitri Aleksandrovich	Жук Дзмітрый Аляксандравіч	Жук Дмитрий Александрович		Directeur général de l'agence de presse d'État BELTA
83.	Hihin, Vadzim Gigin, Vadim	Гігін Вадзім	Гигин Вадим		Rédacteur en chef du mensuel «Belorusskaïa Doumka»
84.	Ablameika, Siarhei Uladzimiravich Ablameiko, Sergei Vladimirovich (Ablameyko, Sergey Vladimirovich)	Абламейка Сяргей Уладзіміравіч	Абламейко, Сергей Владимирович	1956, région de Grodno	Recteur de l'université d'État de Biélorussie
85.	Sirenka, Viktar Ivanavich Sirenko, Viktor Ivanovich	Сірэнка Віктар Іванавіч	Сиренко Виктор Иванович		Chirurgien principal de l'hôpital des urgences de Minsk
86.	Ananich, Alena Mikalaeuna Ananich, Elena Nikolaevna (Ananich, Yelena Nikolaevna)	Ананіч Алена Мікалаеўна	Ананич Елена Николаевна		Juge au tribunal d'arrondissement de Minsk (Pervomaïski)
87.	Ravinskaia, Tatsiana Uladzimirauna (Ravinskaya, Tatsiana Uladzimirauna) Revinskaia, Tatiana Vladimirovna (Revinskaya, Tatiana Vladimirovna; Revinskaya, Tatyana Vladimirovna)	Равінская Таццяна Уладзіміраўна	Ревинская Татьяна Владимировна		Juge au tribunal d'arrondissement de Minsk (Pervomaïski)
88.	Esman, Valery Aliaksandravich (Yesman, Valery Aliaksandravich) Esman, Valeri Aleksandrovich (Yesman, Valeri Aleksandrovich; Yesman, Valeriy Aleksandrovich)	Есьман Валерый Аляксандравіч	Есьман Валерий Александрович		Juge au tribunal de l'arrondissement central de Minsk

▼M5

	Nom Transcription du nom biélorusse Transcription du nom russe	Nom en biélorusse	Nom en russe	Date et lieu de naissance	Fonction
89.	Bychko, Aliaksei Viktaravich Bychko, Aleksei Viktorovich (Bychko, Alexey Viktorovich)	Бычко Аляксей Віктаравіч	Бычко Алексей Викторович		Juge au tribunal de l'arrondissement central de Minsk
90.	Khadanevich, Aliaksandr Aliaksandravich Khodanevich, Aleksandr Aleksandrovich	Хаданевіч Аляксандр Аляксандравіч	Ходаневич Александр Александрович		Juge au tribunal de l'arrondissement central de Minsk
91.	Baranouski, Andrei Fiodaravich Baranovski, Andrei Fedorovich (Baranovski, Andrey Fedorovich)	Бараноўскі Андрэй Фёдаравіч	Барановский Андрей Федорович		Juge au tribunal d'arrondissement de Minsk (Partisanski)
92.	Tsitsiankova, Alena Viktarauna Titenkova, Elena Viktorovna (Titenkova, Yelena Viktorovna)	Ціцянкова Алена Віктараўна	Титенкова Елена Викторовна		Juge au tribunal d'arrondissement de Minsk (Partisanski)
93.	Tupik, Vera Mikhailauna Tupik, Vera Mikhailovna	Тупік Вера Міхайлаўна	Тупик Вера Михайловна		Juge au tribunal d'arrondissement de Minsk (Leninski)
94.	Niakrasava, Alena Tsimafeeuna Nekrasova, Elena Timofeevna (Nekrasova, Yelena Timofeyevna)	Някрасава Алена Цімафееўна	Некрасова Елена Тимофеевна		Juge au tribunal d'arrondissement de Minsk (Zavodski)
95.	Laptseva, Alena Viacheslavauna Lapteva, Elena Viacheslavovna (Lapteva, Yelena Vyacheslavovna)	Лапцева Алена Вячаславаўна	Лаптева Елена Вячеславовна		Juge au tribunal d'arrondissement de Minsk (Zavodski)
96.	Balauniou, Mikalai Vasilievich Bolovnev, Nikolai Vasilievich	Балаўнёў Мікалай Васільевіч	Боловнев Николай Васильевич		Juge au tribunal d'arrondissement de Minsk (Zavodski)
97.	Kazak, Viktar Uladzimiravich Kazak, Viktor Vladimirovich	Казак Віктар Уладзіміравіч	Казак Виктор Владимирович		Juge au tribunal d'arrondissement de Minsk (Moskovski)
98.	Shylko, Alena Mikalaeuna Shilko, Elena Nikolaevna (Shilko, Yelena Nikolaevna)	Шылько Алена Мікалаеўна	Шилько Елена Николаевна		Juge au tribunal d'arrondissement de Minsk (Moskovski)
99.	Simakhina, Liubou Siarheeuna Simakhina, Liubov Sergeevna	Сімахіна Любоў Сяргееўна	Симахина Любовь Сергеевна		Juge au tribunal d'arrondissement de Minsk (Moskovski)
100.	Kuzniatsova, Natallia Anatolieuna Kuznetsova, Natalia Anatolievna (Kuznetsova, Natalya Anatolyevna)	Кузняцова Наталля Анатольеўна	Кузнецова Наталья Анатольевна	1973, Minsk	Juge au tribunal d'arrondissement de Minsk (Moskovski)

▼M5

	Nom Transcription du nom biélorusse Transcription du nom russe	Nom en biélorusse	Nom en russe	Date et lieu de naissance	Fonction
101.	Tselitsa, Lidziia Fiodarauna (Tselitsa, Lidzia Fiodarauna; Tselitsa, Lidziya Fiodarauna) Telitsa, Lidiia Fedorovna (Telitsa, Lidia Fedorovna; Telitsa, Lidiya Fedorovna)	Целіца Лідзія Фёдараўна	Телица Лидия Федоровна		Juge au tribunal d'arrondissement de Minsk (Moskovski)
102.	Charniak, Alena Leanidauna Cherniak, Elena Leonidovna (Cherniak, Yelena Leonidovna; Chernyak, Yelena Leonidovna)	Чарняк Алена Леанідаўна	Черняк Елена Леонидовна		Juge au tribunal d'arrondissement de Minsk (Moskovski)
103.	Shestakou, Iury Valerievich (Shestakou, Yury Valerievich) Shestakov, Iuri Valerievich (Shestakov, Yuri Valerievich)	Шастакоў Юрый Валер'евіч	Шестаков Юрий Валерьевич		Juge au tribunal d'arrondissement de Minsk (Moskovski)
104.	Motyl, Tatsiana Iaraslavauna (Motyl, Tatsiana Yaraslavauna) Motyl, Tatiana Iaroslavovna (Motyl, Tatyana Yaroslavovna)	Матыль Таццяна Яраславаўна	Мотыль Татьяна Ярославовна		Juge au tribunal d'arrondissement de Minsk (Moskovski)
105.	Khatkevich, Iauhen Viktaravich (Khatkevich, Yauhen Viktaravich) Khatkevich, Evgeni Viktorovich (Khatkevich, Yevgeni Viktorovich)	Хаткевіч Яўген Віктаравіч	Хаткевич Евгений Викторович		Juge au tribunal d'arrondissement de Minsk (Moskovski)
106.	Husakova, Volha Arkadzieuna Gusakova, Olga Arkadievna	Гусакова Вольга Аркадзьеўна	Гусакова Ольга Аркадьевна		Juge au tribunal d'arrondissement de Minsk (Oktiabrski)
107.	Shahrai, Ryta Piatrouna Shagrai, Rita Petrovna	Шаграй Рыта Пятроўна	Шаграй Рита Петровна		Juge au tribunal d'arrondissement de Minsk (Oktiabrski)
108.	Mitrakhovich, Iryna Aliakseeuna Mitrakhovich, Irina Alekseevna	Мітраховіч Ірына Аляксееўна	Митрахович Ирина Алексеевна		Juge au tribunal d'arrondissement de Minsk (Oktiabrski)
109.	Pratasavitskaia, Natallia Uladzimirauna Protosovitskaia, Natalia Vladimirovna (Protosovitskaya, Natalia Vladimirovna; Protosovitskaya, Natalya Vladimirovna)	Пратасавіцкая Наталля Уладзіміраўна	Протосовицкая Наталья Владимировна		Juge au tribunal d'arrondissement de Minsk (Oktiabrski)
110.	Lapko, Maksim Fiodaravich Lapko, Maksim Fedorovich (Lapko, Maxim Fyodorovich)	Лапко Максім Фёдаравіч	Лапко Максим Федорович		Juge au tribunal d'arrondissement de Minsk (Oktiabrski)
111.	Varenik, Natallia Siamionauna Varenik, Natalia Semenovna (Varenik, Natalya Semyonovna)	Варэнік Наталля Сямёнаўна	Вареник Наталья Семеновна		Juge au tribunal d'arrondissement de Minsk (Frounzenski)

▼M5

	Nom Transcription du nom biélorusse Transcription du nom russe	Nom en biélorusse	Nom en russe	Date et lieu de naissance	Fonction
112.	Zhukouskaia, Zhanna Aliakseeuna (Zhukouskaya, Zhanna Aliakseyeuna) Zhukovskaia, Zhanna Alekseevna (Zhukovskaya, Zhanna Alekseyevna)	Жукоўская Жанна Аляксееўна	Жуковская Жанна Алексеевна		Juge au tribunal d'arrondissement de Minsk (Frounzenski)
113.	Samaliuk, Hanna Valerieuna Samoliuk, Anna Valerievna (Samolyuk, Anna Valeryevna)	Самалюк Ганна Валер'еўна	Самолюк Анна Валерьевна		Juge au tribunal d'arrondissement de Minsk (Frounzenski)
114.	Lukashenka, Dzmitry Aliaksandravich Lukashenko, Dmitri Aleksandrovich	Лукашэнка Дзмітрый Аляксандравіч	Лукашенко Дмитрий Александрович		Homme d'affaires participant activement à des opérations financières concernant la famille Lukashenko
115.	Shuhaeu, Siarhei (Shuhayeu, Siarhei) Shugaev, Sergei (Shugayev, Sergey)	Шугаеў Сяргей	Шугаев Сергей		Chef adjoint du KGB Chef du service de contre-espionnage du KGB
116.	Kuzniatsou, Ihar Kuznetsov, Igor	Кузняцоў Ігар	Кузнецов Игорь		Chef du Centre national de formation du KGB
117.	Haidukevich Valery Uladzimiravich (Gaidukevich Valeri Vladimirovich)	Гайдукевіч Валерый Уладзіміравіч	Гайдукевич Валерий Владимирович		Ministre adjoint de l'intérieur Commandant des forces internes En tant que commandant des forces internes, il est responsable de la répression violente de manifestations.
118.	Hureeu Siarhei Viktaravich (Hureyeu Siarhey Viktaravich, Gureev Sergei Viktorovich, Gureyev Sergey Viktorovich)	Гурэеў Сяргей Віктаравіч	Гуреев Сергей Викторович		Ministre adjoint de l'intérieur Chef du service chargé des enquêtes préliminaires En tant que ministre adjoint de l'intérieur, il est responsable de la répression violente de manifestations et de violations de droits de l'homme au cours de procédures d'enquête.
119.	Kachanau Uladzimir Uladzimiravich (Kachanov Vladimir Vladimirovich)	Качанаў Уладзімір Уладзіміравіч	Качанов Владимир Владимирович		Assistant/conseiller du ministre de la justice En tant qu'assistant du ministre de la justice, il est responsable du fonctionnement du système judiciaire biélorusse

▼M5

	Nom Transcription du nom biélorusse Transcription du nom russe	Nom en biélorusse	Nom en russe	Date et lieu de naissance	Fonction
120.	Badak Ala Mikalaeuna (Bodak Alla Nikolaevna)	Бадак Ала Мікалаеўна	Бодак Алла Николаевна		Ministre adjointe de la justice En tant que ministre adjointe de la justice, elle est responsable du fonctionnement du système judiciaire biélorusse.
121.	Simanau Aliaksandr Anatolievich (Simonov Aleksandr Anatolievich)	Сіманаў Аляксандр Анатольевіч	Симонов Александр Анатольевич		Ministre adjoint de la justice En tant que ministre adjoint de la justice, il est responsable du fonctionnement du système judiciaire biélorusse.
122.	Tushynski Ihar Heraninavich (Tushinski Igor Geroninovich)	Тушынскі Ігар Геранінавіч	Тушинский Игорь Геронинович		Ministre adjoint de la justice En tant que ministre adjoint de la justice, il est responsable du fonctionnement du système judiciaire biélorusse.
123.	Skurat, Viktar (Skurat, Viktor)	Скурат Віктар	Скурат Виктор		Chef de la direction municipale de Minsk (département de la sécurité publique du ministère de l'intérieur); colonel de la milice. A été décoré par M. Lukashenko pour sa participation active et l'exécution des ordres donnés lors de la répression de la manifestation du 19 décembre 2010.
124.	Ivanou, Siarhei (Ivanov, Sergei, Ivanov, Sergey)	Іваноў Сяргей	Иванов Сергей		Chef adjoint de la division logistique de la direction idéologique et du personnel (direction municipale de Minsk du ministère de l'intérieur); Commandant de la milice. A été décoré par M. Lukashenko pour sa participation active et l'exécution des ordres donnés lors de la répression de la manifestation du 19 décembre 2010.

▼M5

	Nom Transcription du nom biélorusse Transcription du nom russe	Nom en biélorusse	Nom en russe	Date et lieu de naissance	Fonction
125.	Kadzin, Raman (Kadin, Roman)	Кадзін Раман	Кадин Роман		Chef de la division logistique et de l'armement du service de patrouille motorisé; Commandant de la milice. A été décoré par M. Lukashenko pour sa participation active et l'exécution des ordres donnés lors de la répression de la manifestation du 19 décembre 2010.
126.	Komar, Volha (Komar, Olga)	Комар Вольга	Комар Ольга		Juge au tribunal d'arrondissement de Minsk (Frounzenski), chargée de l'affaire *Vasili Parfenkov*
127.	Zaharouski, Anton (Zagorovski, Anton)	Загароўскі Антон	Загоровский Антон		Procureur au tribunal d'arrondissement de Minsk (Frounzenski), chargé de l'affaire *Vasili Parfenkov*
128.	Charkas, Tatsiana Stanislavauna (Cherkas, Tatsiana Stanislavauna; Cherkas, Tatiana Stanislavovna	Чаркас (Чэркас) Таццяна Станіславаўна	Черкас Татьяна Станиславовна		Juge au tribunal d'arrondissement de Minsk (Frounzenski), chargée de l'affaire *Aleksandr Otroshchenkov* (condamné à une peine d'emprisonnement ferme de quatre ans), de l'affaire *Aleksandr Molchanov* (trois ans) et de l'affaire *Dmitri Novik* (peine d'emprisonnement ferme de trois ans et demi)
129.	Maladtsova, Tatsiana (Molodtsova, Tatiana)	Маладцова Таццяна	Молодцова Татьяна		Procureur au tribunal d'arrondissement de Minsk (Frounzenski), chargée des affaires *Aleksandr Otroshchenkov*, *Aleksandr Molchanov* et *Dmitri Novik*
130.	Liabedzik, Mikhail Piatrovich (Lebedik, Mikhail Petrovich)	Лябедзік Міхаіл Пятровіч	Лебедик Михаил Петрович		Premier rédacteur en chef adjoint du journal «Sovietskaia Belarus» Diffuseur actif et analyste de la politique pro-gouvernementale, qui falsifie les faits et commente de façon partiale les processus en cours en Biélorussie, contre la société civile

▼M5

	Nom Transcription du nom biélorusse Transcription du nom russe	Nom en biélorusse	Nom en russe	Date et lieu de naissance	Fonction
131.	Padhaiski, Henadz Danatavich (Podgaiski, Gennadi Donatovich	Падгайскі Генадзь Данатавіч	Подгайский Геннадий Донатович		Directeur du Collège d'État polytechnique de la ville de Minsk Responsable de l'expulsion d'étudiants
132.	Kukharchyk, Piotr Dzmitryevich (Kukharchik, Piotr Dmitrievich)	Кухарчык Пётр Дзмітрыевіч	Кухарчик Пётр Дмитриевич		Recteur de l'Université d'État de pédagogie de la ville de Minsk Responsable de l'expulsion d'étudiants
133.	Batura, Mikhail Paulavich (Batura, Mikhail Pavlovich)	Батура Міхаіл Паўлавіч	Батура Михаил Павлович		Recteur de l'Université d'État d'informatique et de radioélectronique de la ville de Minsk Responsable de l'expulsion d'étudiants
134.	Chasnouski, Mechyslau Edvardavich (Chesnovski, Mechislav Edvardovich)	Часноўскі Мечыслаў Эдвардавіч	Чесновский Мечислав Эдвардович		Recteur de l'Université d'État «Pouchkine» de la ville de Brest Responsable de l'expulsion d'étudiants
135.	Alpeeva, Tamara Mikhailauna (Alpeyeva, Tamara Mikhailauna; Alpeeva, Tamara Mikhailovna; Alpeyeva, Tamara Mikhailovna)	Алпеева Тамара Міхайлаўна	Алпеева Тамара Михайловна		Recteur de l'Institut international d'économie et de sciences humaines Responsable de l'expulsion d'étudiants

▼M6

136.	Shykarou, Uladzislau Shikarov, Vladislav	Шыкароў Уладзіслаў	Шикаров Владислав		Juge au tribunal d'arrondissement de Zheleznodorozhny (Vitebsk). Il a condamné en appel plusieurs manifestants, alors qu'ils avaient été jugés non coupables en première instance.
137.	Merkul, Natallia Viktarauna Merkul, Natalia Viktorovna (Merkul, Natalya Viktorovna)	Меркуль Наталля Віктараўна	Меркуль Наталья Викторовна	Date de naissance: 13.11.1964	Directrice du collège de Talkov, dans la région de Pukhovichi. Le 27 janvier 2011, elle a renvoyé Natalia Ilinich, éminent professeur du collège, en raison de ses opinions politiques et de sa participation aux manifestations du 19 décembre 2010.

▼M6

	Nom Transcription du nom biélorusse Transcription du nom russe	Nom en biélorusse	Nom en russe	Date et lieu de naissance	Fonction
138.	Akulich, Sviatlana Rastsislavauna Okulich, Svetlana Rostislavovna	Акуліч Святлана Расціславаўна	Окулич Светлана Ростиславовна	Date de naissance: 27.8.1948 ou 1949	Juge au tribunal d'arrondissement de Pukhovichi. Elle a rejeté sans fondement la demande de Natalia Ilinich visant à être rétablie dans ses fonctions de professeur au collège de Talkov.
139.	Pykina, Natallia Pykina, Natalia (Pykina, Natalya)	Пыкіна Наталля	Пыкина Наталья		Juge au tribunal d'arrondissement de Partizanski, chargée de l'affaire Likhovid. Elle a condamné M. Likhovid, militant du «Mouvement pour la liberté», à une peine d'emprisonnement de 3 ans et demi en régime strict.

▼M9

140.	Mazouka, Kiryl Viktaravich Mazovka, Kirill Viktorovich	Мазоўка Кірыл Віктаравіч	Мазовка Кирилл Викторович		Procureur dans l'affaire Dashkevich-Lobov. Dmitri Dashkevich et Eduard Lobov, militants du Front de la jeunesse (Molodoi Front), ont été condamnés à plusieurs années d'emprisonnement pour «hooliganisme». Le véritable motif de leur incarcération est qu'ils ont tous deux participé activement à la campagne électorale de décembre 2010, en faveur d'un des candidats de l'opposition.

▼M6

141.	Aliaksandrau, Dzmitry Piatrovich Aleksandrov, Dmitri Petrovich	Аляксандраў Дзмітрый Пятровіч	Александров Дмитрий Петрович		Juge à la Cour suprême économique. Il a soutenu l'interdiction de la radio indépendante «Autoradio». («Autoradio» a été interdite pour «avoir diffusé des appels au trouble de l'ordre public pendant la campagne présidentielle de décembre 2010»). Selon un contrat en vigueur, la radio retransmettait le programme électoral de M. Sannikov, l'un des candidats de l'opposition, «selon lequel l'avenir ne se décidera pas dans les cuisines, mais sur la place!»)

▼**M6**

	Nom Transcription du nom biélorusse Transcription du nom russe	Nom en biélorusse	Nom en russe	Date et lieu de naissance	Fonction
142.	Vakulchyk, Valery Vakulchik, Valeri	Вакульчык Валерый	Вакульчик Валерий		Directeur du centre d'information et d'analyse de l'administration présidentielle, responsable des télécommunications, y compris la surveillance, le filtrage, les écoutes, le contrôle et l'intervention sur différents canaux de communication, par exemple internet.
143.	Chatviartkova, Natallia Chetvertkova, Natalia (Chetvertkova, Natalya)	Чатвяртkова Наталля	Четверткова Наталья		Juge au tribunal d'arrondissement de Partizanski (Minsk), chargée du procès de l'ancien candidat à l'élection présidentielle Andrei Sannikov, ainsi que des militants de la société civile Ilia Vasilevich, Fedor Mirzoianov, Oleg Gnedchik et Vladimir Yeriomenok. La manière dont elle a mené le procès constitue une violation manifeste du code de procédure pénale. Elle a retenu contre les personnes accusées des preuves et des témoignages sans rapport avec elles.
144.	Bulash, Ala Bulash, Alla	Булаш Ала	Булаш Алла		Juge au tribunal d'arrondissement de Oktiabrski (ou Kastrichnitski, Minsk), chargée de l'affaire concernant Pavel Vinogradov, Dmitri Drozd, Ales Kirkevich, Andrei Protasenia et Vladimir Homichenko. La manière dont elle a mené le procès constitue une violation manifeste du code de procédure pénale. Elle a retenu contre les personnes accusées des preuves et des témoignages sans rapport avec elles.

▼**M6**

	Nom Transcription du nom biélorusse Transcription du nom russe	Nom en biélorusse	Nom en russe	Date et lieu de naissance	Fonction
145.	Barovski Aliaksandr Genadzevich Borovski Aleksandr Gennadievich	Бароўскі Аляксандр Генадзевіч	Боровский Александр Геннадиевич		Procureur au tribunal d'arrondissement de Oktiabrski (ou Kastrichnitski, Minsk), chargé de l'affaire concernant Pavel Vinogradov, Dmitri Drozd, Ales Kirkevich et Vladimir Homichenko. L'accusation qu'il a formulée était clairement et directement motivée par des considérations politiques et constitue une violation manifeste du code de procédure pénale. Elle repose sur une qualification erronée des événements du 19 décembre 2010, qu'aucune preuve ni aucun témoignage ne corrobore.
146.	Simanouski Dmitri Valerevich Simanovski Dmitri Valerievich	Сіманоўскі Дмітрый Валер'евіч	Симановский Дмитрий Валериевич		Procureur au tribunal d'arrondissement de Pervomaiski (Minsk), chargé de l'affaire concernant Dmitri Bondarenko. L'accusation qu'il a formulée était clairement et directement motivée par des considérations politiques et constitue une violation manifeste du code de procédure pénale. Elle repose sur une qualification erronée des événements du 19 décembre 2010, qu'aucune preuve ni aucun témoignage ne corrobore.
147.	Brysina, Zhanna Brysina, Zhanna (Brisina, Zhanna)	Брысіна Жанна	Брысина Жанна/ Брисина Жанна		Juge au tribunal d'arrondissement de Zavodskoi (Minsk), chargé de l'affaire concernant Khalip Irina, Martselev Sergei et Severinets Pavel, éminents représentants de la société civile. La manière dont elle a mené le procès constitue une violation manifeste du

▼M6

	Nom Transcription du nom biélorusse Transcription du nom russe	Nom en biélorusse	Nom en russe	Date et lieu de naissance	Fonction
					code de procédure pénale. Elle a retenu contre les personnes accusées des preuves et des témoignages sans rapport avec elles.
148.	Zhukovski, Sergei Konstantynovych	Жукоўскі Сяргей Канстанцінавіч	Жуковский, Сергей Константинович		Procureur au tribunal d'arrondissement de Zavodskoi (Minsk), chargé de l'affaire concernant Khalip Irina, Martselev Sergei et Severinets Pavel, éminents représentants de la société civile. L'accusation qu'il a formulée était clairement et directement motivée par des considérations politiques et constitue une violation manifeste du code de procédure pénale. Elle repose sur une qualification erronée des événements du 19 décembre 2010, qu'aucune preuve ni aucun témoignage ne corrobore.

▼M7

149.	Andrey Kazheunikau Andrey Kozhevnikov [Andreï Kogevnikov]	Андрэй Кажэўнікаў	Андрей Кожевников		Procureur chargé de l'affaire concernant les ex-candidats à la présidence Vladimir Nekliaiev et Vitali Rimachevski, les membres de l'équipe de campagne de Nekliaiev, Andreï Dmitriev, Alexandre Feduta et Sergueï Vozniak, ainsi que la vice-présidente du Front de la jeunesse, Anastasia Polojanka. L'accusation qu'il a formulée était clairement motivée par des considérations politiques et constituait une violation manifeste du code de procédure pénale. Elle reposait sur une qualification erronée des événements du 19 décembre 2010, qu'aucun élément de

▼M7

	Nom Transcription du nom biélorusse Transcription du nom russe	Nom en biélorusse	Nom en russe	Date et lieu de naissance	Fonction
					preuve, document justificatif ou déposition de témoins ne corroborait.
150.	Grachova, Liudmila (Grachova, Ludmila; Grachova Lyudmila) Gracheva Liudmila (Gracheva Lyudmila; Grachiova Ludmila) [Gratchova, Lioudmila]	Грачова Людміла	Грачева Людмила		Juge au tribunal d'arrondissement de Leninski (Minsk), chargée de l'affaire concernant les ex-candidats à la présidence Nikolaï Statkevitch et Dmitri Uss, ainsi que les militants politiques et de la société civile Andreï Pozniak, Alexandre Klaskovski, Alexandre Kvetkevitch, Artiom Gribkov et Dmitri Boulanov. La manière dont elle a mené le procès constitue une violation manifeste du code de procédure pénale. Elle a retenu contre les personnes accusées des preuves et des témoignages sans rapport avec elles.
151.	Chubkavets Kiril Chubkovets Kirill [Tchoubkovets Kirill]	Чубкавец Кірыл	Чубковец Кирилл		Procureur chargé de l'affaire concernant les ex-candidats à la présidence Nikolaï Statkevitch et Dmitri Uss, ainsi que les militants politiques et de la société civile Andreï Pozniak, Alexandre Klaskovski, Alexandre Kvetkevitch, Artiom Gribkov et Dmitri Boulanov. L'accusation qu'il a formulée était clairement motivée par des considérations politiques et constituait une violation manifeste du code de procédure pénale. Elle reposait sur une qualification erronée des événements du 19 décembre 2010, qu'aucun élément de

▼M7

	Nom Transcription du nom biélorusse Transcription du nom russe	Nom en biélorusse	Nom en russe	Date et lieu de naissance	Fonction
					preuve, document justificatif ou déposition de témoins ne corroborait.

▼M9

152.	Peftiev Vladimir Peftiev Vladimir Pavlovich	Пефціеў Уладзімір Паўлавіч	Пефтиев Владимир Павлович	1er juillet 1957, Berdyansk, Zaporozhskaya Oblast, Ukraine; Nº de passeport actuel: MP2405942	Personne associée à Aliaksandr Lukashenka, Viktar Lukashenka et Dzmitry Lukashenka. Conseiller économique du président Lukachenko et un des principaux supports financiers de son régime. Actionnaire majoritaire et président du Conseil des actionnaires de Beltechexport, une des plus grosses entreprises d'import/export de produits liés à la défense de Biélorussie.
153.	Kamisarau, Valery Mikalayevich Komissarov, Valeri Nikolaevich [Komissarov, Valeri Nikolaïevitch]	Камісараў Валерый Мікалаевіч	Комиссаров Валерий Николаевич		Juge au tribunal de Minsk. Il a rejeté (en tant que juge principal) les recours présentés contre les condamnations des militants politiques et de la société civile Dmitri Dashkevich, Eduard Lobov, Aleksandr Otroshchenkov, Dmitri Novik et Aleksandr Molchanov lors de procès ayant constitué une violation manifeste du code de procédure pénale.
154.	Stsiapurka, Uladzimir Mikhailavich Stepurko, Vladimir Mikhailovich [Stepurko, Vladimir Mikhaïlovitch]	Сцяпурка Уладзімір Міхайлавіч	Степурко Владимир Михайлович		Juge au tribunal de Minsk. Il a rejeté (en tant que juge principal) les recours présentés contre les condamnations des militants politiques et de la société civile Irina Khalip, Sergei Martselev, Pavel Severinets, Dmitri Bondarenko, Dmitri Doronin, Sergei Kazakov, Vladimir Loban, Vitali Matsukevich, Evgeni Sekret

▼M9

	Nom Transcription du nom biélorusse Transcription du nom russe	Nom en biélorusse	Nom en russe	Date et lieu de naissance	Fonction
					et Oleg Fedorkevich lors de procès ayant constitué une violation manifeste du code de procédure pénale.
155.	Khrypach, Siarhei Fiodaravich Khripach, Sergei Fiodorovich [Kripach, Sergueï Fiodorovitch]	Хрыпач Сяргей Фёдаравіч	Хрипач Сергей Федорович		Juge au tribunal de Minsk. Il a rejeté (en tant que juge principal) les recours présentés contre les condamnations des ex-candidats à la présidence Andrei Sannikov, Nikolai Statkevich, Dmitri Uss, Vladimir Nekliaev et des militants politiques et de la société civile Andrei Dmitriev, Ilia Vasilevich, Fiodor Mirzayanov, Oleg Gnedchik, Vladimir Yeriomenok, Andrei Pozniak, Aleksandr Klaskovski, Aleksandr Kviatkevich, Artiom Gribkov, Dmitri Bulanov et (en tant que juge assesseur) Dmitri Dashkevich, Eduard Lobov, Aleksandr Otroshchenkov, Dmitri Novik et Aleksandr Molchanov lors de procès ayant constitué une violation manifeste du code de procédure pénale.
156.	Nazaranka, Vasil Andreyevich Nazarenko, Vasili Andreevich [Nazarenko, Vasili Andreïevitch]	Назаранка Васіль Андрэевіч	Назаренко Василий Андреевич		Juge au tribunal de Minsk. Il a rejeté (en tant que juge principal) les recours présentés contre les condamnations des militants politiques et de la société civile Vasili Parfenkov et (en tant que juge assesseur) Dmitri Dashkevich et Eduard Lobov lors de procès ayant constitué une violation manifeste du code de procédure pénale.

▼M9

	Nom Transcription du nom biélorusse Transcription du nom russe	Nom en biélorusse	Nom en russe	Date et lieu de naissance	Fonction
157.	Kamarouskaya, Volha Paulauna Komarovskaia, Olga Pavlovna [Komarovskaïa, Olga Pavlovna]	Камароўская Вольга Паўлаўна	Комаровская Ольга Павловна		Juge au tribunal de Minsk. Elle a rejeté (en tant que juge assesseur) les recours présentés contre les condamnations de l'ex-candidat à la présidence Andrei Sannikov et des militants politiques et de la société civile Irina Khalip, Sergei Martselev, Pavel Severinets, Aleksandr Otroshchenkov, Dmitri Novik, Aleksandr Molchanov, Ilia Vasilevich, Fiodor Mirzayanov, Oleg Gnedchik, Vladimir Yeriomenok, Dmitri Doronin, Sergei Kazakov, Vladimir Loban, Vitali Matsukevich, Evgeni Sekret et Oleg Fedorkevich lors de procès ayant constitué une violation manifeste du code de procédure pénale.
158.	Zaitsava, Viktoryia Henadzeuna Zaitseva, Viktoria Gennadievna [Zaïtseva, Viktoria Gennadievna]	Зайцава Вікторыя Генадзеўна	Зайцева Виктория Геннадьевна		Juge au tribunal de Minsk. Elle a rejeté (en tant que juge assesseur) les recours présentés contre la condamnation de l'ex-candidat à la présidence Andrei Sannikov et des militants politiques et de la société civile Ilia Vasilevich, Fiodor Mirzayanov, Oleg Gnedchik et Vladimir Yeriomenok lors d'un procès ayant constitué une violation manifeste du code de procédure pénale.
159.	Unukevich, Tamara Vasileuna Vnukevich, Tamara Vasilievna [Vnukevitch, Tamara Vasilievna]	Унукевіч Тамара Васілеўна	Внукевич Тамара Васильевна		Juge au tribunal de Minsk. Elle a rejeté (en tant que juge assesseur) les recours présentés contre la condamnation des militants politiques et de la société civile Irina Khalip, Sergei Martselev et Pavel Severinets lors d'un procès ayant constitué

▼M9

	Nom Transcription du nom biélorusse Transcription du nom russe	Nom en biélorusse	Nom en russe	Date et lieu de naissance	Fonction
					une violation manifeste du code de procédure pénale.
160.	Krot, Ihar Uladzimiravich Krot, Igor Vladimirovich [Krot, Igor Vladimirovitch]	Крот Ігар Уладзіміравіч	Крот Игорь Владимирович		Juge au tribunal de Minsk. Il a rejeté (en tant que juge assesseur) le recours présenté contre la condamnation du militant politique Vasili Parfenkov lors d'un procès ayant constitué une violation manifeste du code de procédure pénale.
161.	Khrobastau, Uladzimir Ivanavich Khrobostov, Vladimir Ivanovich [Khrobostov, Vladimir Ivanovitch]	Хробастаў Уладзімір Іванавіч	Хробостов Владимир Иванович		Juge au tribunal de Minsk. Il a rejeté (en tant que juge assesseur) le recours présenté contre la condamnation du militant politique Vasili Parfenkov lors d'un procès ayant constitué une violation manifeste du code de procédure pénale.
162.	Ihnatovich-Mishneva, Liudmila Ignatovich-Mishneva, Liudmila [Ignatovitch-Michevna, Lioudmila]	Ігнатовіч-Мішнева Людміла	Игнатович-Мишнева Людмила		Procureur au tribunal de Minsk chargé du rejet du recours présenté contre la condamnation de Dmitri Dashkevich et de Eduard Lobov, militants du Front Molodoï (Front de la jeunesse) lors d'un procès ayant constitué une violation manifeste du code de procédure pénale.
163.	Yarmalitski, Siarhei Uladzimiravich Ermolitski, Sergei Vladimirovich (Yermolitski, Sergei Vladimirovich) [Ermolitski, Sergueï Vladimirovitch]	Ярмаліцкі Сяргей Уладзіміравіч	Ермолицкий Сергей Владимирович		Directeur du camp de prisonniers de Chklow. Il est responsable du traitement inhumain infligé aux détenus ainsi que des persécutions visant l'ex-candidat à la présidence Nikolai Statkevich, qui a été emprisonné en liaison avec les événements du 19 décembre 2010, et d'autres détenus.

▼M9

	Nom Transcription du nom biélorusse Transcription du nom russe	Nom en biélorusse	Nom en russe	Date et lieu de naissance	Fonction
164.	Kavaliou, Aliaksandr Mikhailavich Kovalev, Aleksandr Mikhailovich [Kovalev, Alexandre Mikhaïlovitch]	Кавалёў Аляксандр Міхайлавіч	Ковалёв Александр Михайлович		Directeur du camp de prisonniers de Gorki. Il est responsable du traitement inhumain infligé aux détenus, et notamment des persécutions et des sévices dont a été victime le militant de la société civile Dmitri Dashkevich, qui a été emprisonné en liaison avec les élections du 19 décembre 2010, ainsi que des mesures répressives prises à l'encontre de la société civile et de l'opposition démocratique.
165.	Paluyan, Uladzimir Mikalayevich Paluyan, Vladimir Nikolaevich [Palouyan, Vladimir Nikolaïevitch]	Палуян Уладзімір Мікалаевіч	Полуян Владимир Николаевич	Village Nekrashevichi de l'arrondissement de Karelichi dans la région de Hrodna1961	Ministre des impôts et taxes. Il supervise les services fiscaux ayant apporté leur concours à la procédure pénale menée contre Byalyatski, accusé de fraude fiscale. Byalyatski a joué un rôle dans la défense et l'aide des victimes de la répression liée aux élections du 19 décembre 2010 et des mesures répressives prises à l'encontre de la société civile et de l'opposition démocratique.
166.	Kornau, Uladzimir Uladzimiravich Kornov, Vladimir Vladimirovich [Kornov, Vladimir Vladimirovitch]	Корнаў Уладзімір Уладзіміравіч	Корнов Владимир Владимирович		Juge au tribunal de Minsk ayant autorisé le rejet du recours présenté par les avocats de Byalyatski. Byalyatski a joué un rôle dans la défense et l'aide des victimes de la répression liée aux élections du 19 décembre 2010 et des mesures répressives dirigées contre la société civile et l'opposition démocratique.

▼M9

	Nom Transcription du nom biélorusse Transcription du nom russe	Nom en biélorusse	Nom en russe	Date et lieu de naissance	Fonction
167.	Shastakou Maksim Aleksandrauvich (Shastakou Maksim Aleksandravich, Shastakou Maxim Aleksandrauvich, Shastakou Maxim Aleksandravich, Shastakou Maxsim Aleksandrauvich, Shastakou Maxsim Aleksandrauvich) Shestakov, Maksim Aleksandrovich [Chestakov Maxime Alexandrovitch]	Шастакоў Максім Аляксандравіч	Шестаков Максим Александрович		Procureur ayant poursuivi Byalyatski devant le tribunal d'arrondissement de Pervomaïski (Minsk) après que celui-ci ait présenté au tribunal une requête concernant sa détention. Byalyatski a joué un rôle dans la défense et l'aide des victimes de la répression liée aux élections du 19 décembre 2010 et des mesures répressives dirigées contre la société civile et l'opposition démocratique.
168.	Herasimovich Volha Ivanavna (Herasimovich Volha Ivanovna) Gerasimovich Olga Ivanovna [Gerasimovitch, Olga Ivanovna]	Герасімовіч Вольга Іванаўна (Герасімовіч Вольга Іваноўна)	Герасимович Ольга Ивановна		Procureur ayant poursuivi Byalyatski devant le tribunal de Minsk après que celui-ci ait présenté au tribunal une requête concernant sa détention. Byalyatski a joué un rôle dans la défense et l'aide des victimes de la répression liée aux élections du 19 décembre 2010 et des mesures répressives dirigées contre la société civile et l'opposition démocratique.

▼M10

169.	Bandarenka Siarhei Uladzimiravich Bondarenko Sergei Vladimirovich	Бандарэнка Сяргей Уладзіміравіч	Бондаренко Сергей Владимирович	Adresse: Département du droit de l'administration de l'arrondissement de Pervomaïski, Chornogo K. 5, bureau 417, tél. +375 17 2800264	Juge au tribunal d'arrondissement de Pervomaïski (Minsk). Le 24 novembre 2011, il a condamné Ales Byalyatski, l'un des plus éminents défenseurs des droits de l'homme, chef du centre des droits de l'homme biélorusse «Vyasna» et vice-président de la FIDH. Le procès a constitué

▼**M10**

	Nom Transcription du nom biélorusse Transcription du nom russe	Nom en biélorusse	Nom en russe	Date et lieu de naissance	Fonction
					une violation manifeste du code de procédure pénale. Byalyatski a joué un rôle dans la défense et l'aide des victimes de la répression liée aux élections du 19 décembre 2010 et des mesures répressives prises à l'encontre de la société civile et de l'opposition démocratique.
170.	Saikouski Uladzimir Saikovski Vladimir	Сайкоўскі Уладзімір	Сайковский Владимир	Adresse: Département du droit de l'administration de l'arrondissement de Pervomaïski, Chornogo K. 5, bureau 417, tél. +375 17 2800264	Procureur au tribunal d'arrondissement de Pervomaïski (Minsk), chargé du procès d'Ales Byalyatski, l'un des plus éminents défenseurs des droits de l'homme, chef du centre des droits de l'homme biélorusse «Vyasna» et vice-président de la FIDH. L'accusation qu'il a formulée était clairement et directement motivée par des considérations politiques et constituait une violation manifeste du code de procédure pénale. Byalyatski a joué un rôle dans la défense et l'aide des victimes de la répression liée aux élections du 19 décembre 2010 et des mesures répressives prises à l'encontre de la société civile et de l'opposition démocratique.

▼**M7**

B. **Entités**

	Nom Transcription du nom biélorusse Transcription du nom russe	Nom biélorusse	Nom russe	Informations d'identification	Motifs
1.	Beltechexport		ЗАО «Белтехэкспорт»	Republic of Belarus, 220012, Minsk, Nezavisimost ave., 86-B Tel: (+375 17) 263-63-83, Fax: (+375 17) 263-90-12	Entité contrôlée par M. Peftiev Vladimir

▼M7

	Nom Transcription du nom biélorusse Transcription du nom russe	Nom biélorusse	Nom russe	Informations d'identification	Motifs
▼M9 2.	Sport-Pari		«ЗАО Спорт-пари» (оператор республиканской лотереи)		Entité contrôlée par M. Peftiev Vladimir en liaison avec Lukachenko, Dzmitry Aliaksandravich, par l'intermédiaire du contrôle exercé par ce dernier sur le club sportif du président, qui détient une participation majoritaire obligatoire de l'État dans Sport-Pari.
▼M7 3.	Private Unitary Enterprise (PUE) BT Telecommunications		частное унитарное предприятие ЧУП «БТ Телеком-муникации»		Entité contrôlée par M. Peftiev Vladimir

▼M3

ANNEXE II

▼M4

Sites Web pour obtenir des informations sur les autorités compétentes visées à l'article 3, à l'article 4, paragraphe 2, et à l'article 5 et adresse pour les notifications à la Commission européenne

BELGIQUE

http://www.diplomatie.be/eusanctions

BULGARIE

http://www.mfa.government.bg

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

DANEMARK

http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternational Retsorden/Sanktioner/

ALLEMAGNE

http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html

ESTONIE

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLANDE

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id = 28519

GRÈCE

http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral + Diplomacy/Global + Issues/International + Sanctions/

ESPAGNE

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANCE

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

ITALIE

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CHYPRE

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LETTONIE

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITUANIE

http://www.urm.lt

LUXEMBOURG

http://www.mae.lu/sanctions

HONGRIE

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTE

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

▼**M4**

PAYS-BAS

http://www.minbuza.nl/sancties

AUTRICHE

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id = 12750&LNG = en&version=

POLOGNE

http://www.msz.gov.pl

PORTUGAL

http://www.min-nestrangeiros.pt

ROUMANIE

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVÉNIE

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAQUIE

http://www.foreign.gov.sk

FINLANDE

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

SUÈDE

http://www.ud.se/sanktioner

ROYAUME-UNI

www.fco.gov.uk/competentauthorities

Adresse pour les notifications ou autres communications à la Commission européenne:

Commission européenne

Service des instruments de politique étrangère

Unité FPIS.2

CHAR 12/106

B-1049 Bruxelles

Belgique

Adresse électronique: relex-sanctions@ec.europa.eu

Téléphone (32 2) 295 55 85

Fax (32 2) 299 08 73

▼M7

ANNEXE III

Liste des équipements susceptibles d'être utilisés à des fins de répression interne visés aux articles 1 *bis* et 1 *ter*

1. Armes à feu, munitions et leurs accessoires suivants:

1.1. armes à feu non visées aux points ML 1 et ML 2 de la liste commune des équipements militaires de l'Union européenne ([1]) (ci-après «liste commune des équipements militaires»);

1.2. munitions spécialement conçues pour les armes à feu visées au point 1.1 et composants spécialement conçus pour celles-ci;

1.3. viseurs d'armement non visés par la liste commune des équipements militaires.

2. Bombes et grenades non visées par la liste commune des équipements militaires.

3. Véhicules suivants:

3.1. véhicules équipés d'un canon à eau, spécialement conçus ou modifiés à des fins anti-émeutes;

3.2. véhicules spécialement conçus ou modifiés pour être électrifiés en vue de repousser des assaillants;

3.3. véhicules spécialement conçus ou modifiés pour l'enlèvement de barricades, y compris le matériel pour constructions équipé d'une protection balistique;

3.4. véhicules spécialement conçus pour le transport ou le transfert de prisonniers et/ou de détenus;

3.5. véhicules spécialement conçus pour la mise en place de barrières mobiles;

3.6. composants pour les véhicules visés aux points 3.1 à 3.5 spécialement conçus à des fins anti-émeutes.

Remarque 1: ce point ne couvre pas les véhicules spécialement conçus pour la lutte contre l'incendie.

Remarque 2: aux fins du point 3.5, le terme «véhicules» comprend les remorques.

4. Substances explosives et matériel connexe, comme suit:

4.1. appareils et dispositifs spécialement conçus pour déclencher des explosions par des moyens électriques ou non électriques, y compris les dispositifs de mise à feu, détonateurs, igniteurs, relais de détonation et cordeaux détonants, et leurs composants spécialement conçus, sauf ceux qui sont spécialement conçus pour un usage commercial spécifique consistant dans le déclenchement ou le fonctionnement par des moyens explosifs d'autres appareils ou dispositifs dont la fonction n'est pas de créer des explosions (par exemple gonfleurs de coussins d'air de voiture, protecteurs de surtension des déclencheurs de gicleurs d'incendie);

4.2. charges explosives à découpage linéaire non visées par la liste commune des équipements militaires;

4.3. autres explosifs non visés par la liste commune des équipements militaires et substances connexes, comme suit:

a. amatol;

b. nitrocellulose (contenant plus de 12,5 % d'azote);

c. nitroglycol;

([1]) JO L 86 du 18.3.2011, p. 1.

▼M7

d. pentaérythritol tétranitrate (PETN);

e. chlorure de picryle;

f. 2,4,6-trinitrotoluène (TNT).

5. Matériel de protection non visé au point ML 13 de la liste commune des équipements militaires, comme suit:

5.1. tenues de protection corporelle offrant une protection balistique et/ou une protection contre les armes blanches;

5.2. casques offrant une protection balistique et/ou une protection contre les éclats, casques anti-émeutes, boucliers anti-émeutes et boucliers balistiques;

Remarque: ce point ne couvre pas:

— *le matériel spécialement conçu pour les activités sportives;*

— *le matériel spécialement conçu pour répondre aux exigences en matière de sécurité sur le lieu de travail.*

6. Simulateurs, autres que ceux visés au point ML 14 de la liste commune des équipements militaires, pour l'entraînement à l'utilisation d'armes à feu et logiciels spécialement conçus à cette fin.

7. Appareils de vision nocturne et d'image thermique et tubes intensificateurs d'image, autres que ceux visés par la liste commune des équipements militaires.

8. Barbelé rasoir.

9. Couteaux militaires, couteaux de combat et baïonnettes dont la lame a une longueur supérieure à 10 cm.

10. Matériel spécialement conçu pour la production des articles énumérés dans la présente liste.

11. Technologie spécifique pour le développement, la production ou l'utilisation des articles énumérés dans la présente liste.